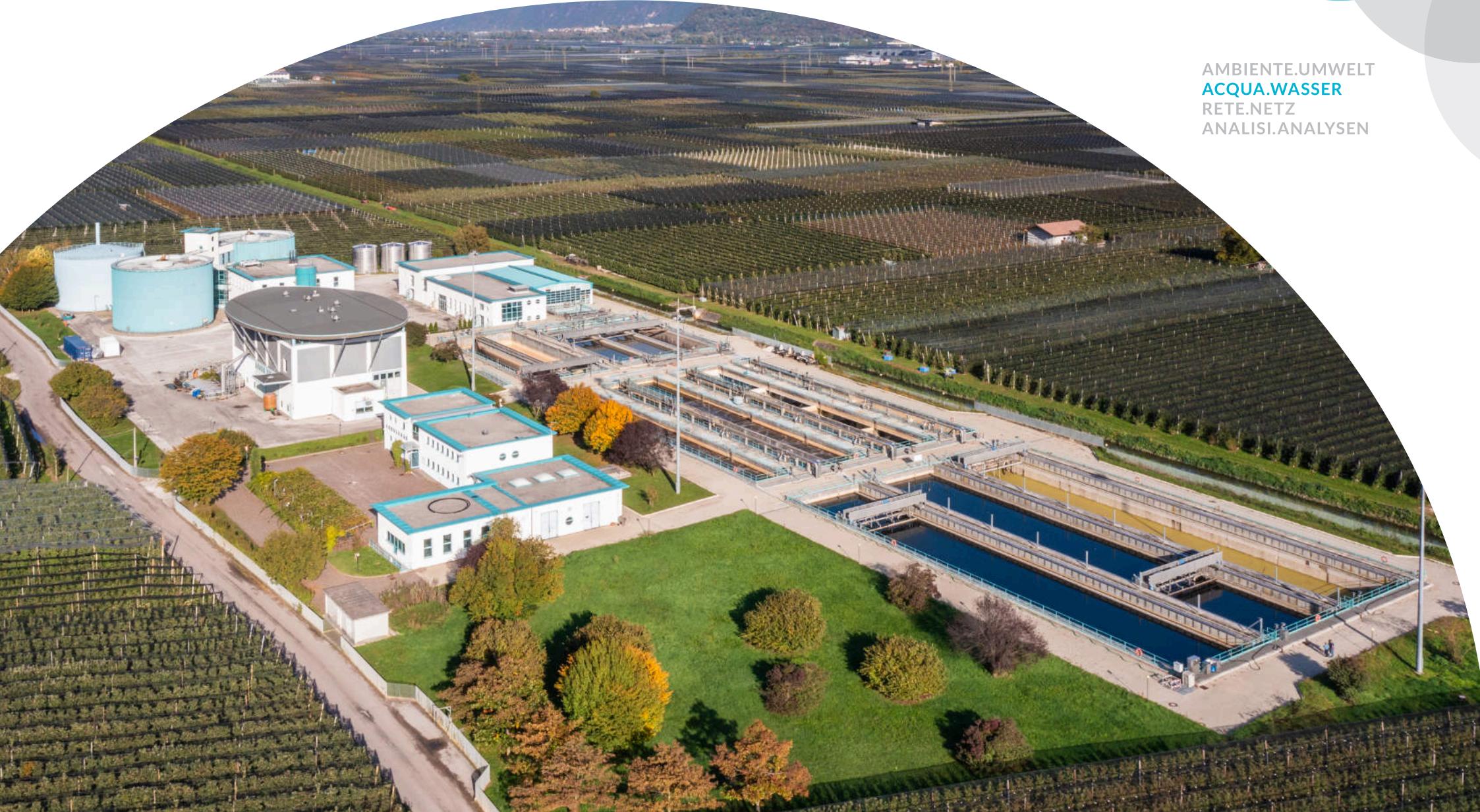


Scheda tecnica / Technisches Datenblatt

# Depuratore Termeno Kläranlage Tramin



AMBIENTE.UMWELT  
ACQUA.WASSER  
RETE.NETZ  
ANALISI.ANALYSEN



## Depuratore Termeno

**Capacità depurativa:** 138.000 abitanti equivalenti

**Acque trattate:** acque reflue civili

**Comuni allacciati:** Caldaro, Termeno, Ora, Egna, Montagna,

Trodena, Aldino, Vadena

**Entrata in servizio:** 1996

Le acque reflue confluiscono nella stazione di grigliatura (1), dove tramite delle griglie automatiche viene trattenuto il materiale grossolano, quali pezzi di legno, stracci e carta. Il materiale fermato viene lavato e compattato e quindi smaltito. Il dissabbiatore ed il disoleatore (2) tolgono dall'acqua la sabbia che, previo lavaggio, viene smaltita e trattengono oli e grassi commestibili, che vengono tolti dalla superficie ed inviati ai digestori (6). Nella vasca di sedimentazione primaria (3), in situazione di calma, il materiale solido si deposita sul fondo e, per mezzo di una lama raschiatrice, viene convogliato in una tramoggia e quindi pompato nei digestori. L'acqua di scarico confluisce invece nella vasca di ossidazione biologica (4), dove vivono dei mi-

croorganismi e dei batteri, che nutrendosi della sostanza organica disciolta nell'acqua si trasformano in fango biologico. Nell'impianto è attivo un sistema di ossigenazione "a cicli alternati".

Nel sedimentatore finale (5) il fango biologico si separa dall'acqua, viene estratto ed inviato ai digestori.

Nei digestori le sostanze organiche, tramite processi biochimici, vengono trasformate in gas metano, anidride carbonica e biomassa. Dopo la digestione il fango viene ulteriormente disidratato (7), immagazzinato in un silo fanghi (8) ed inviato ad un impianto di smaltimento.

Il gas metano prodotto dalla digestione dei fanghi viene stoccatto nel gasometro (9) e tramite motori a gas (10) trasformato in energia elettrica e calore.

## Kläranlage Tramin

**Reinigungskapazität:** 138.000 Einwohnergleichwerte

**Abwassertyp:** Kommunalabwasser

**Angeschlossene Gemeinden:** Kaltern, Tramin, Auer, Neumarkt,

Montan, Truden, Aldein, Pfatten

**Inbetriebnahme:** 1996

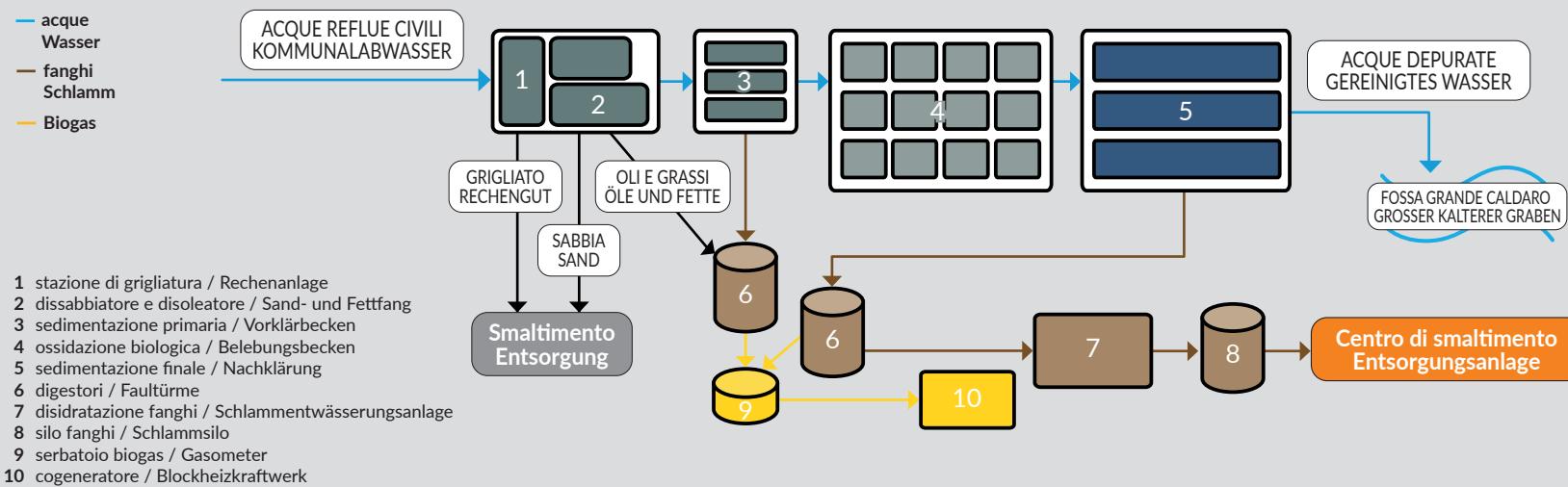
Die Abwässer fließen in die Rechenanlage (1), wo grobe Teile wie Holzstücke, Lumpen und Papier herausgefiltert, gewaschen, gepresst und entsorgt werden. Im Sand- und Fettfang (2) werden Sand, Öl und Fett aus dem Wasser entfernt. Der Sand wird gewaschen und entsorgt, während Öl und Speisefett von der Wasseroberfläche geschöpft und in den Faultürmen (6) geleitet werden. Im Vorklärbecken (3) steht das Wasser still, die festen Teile setzen sich am Beckenboden ab und werden mit Hilfe eines Räumers in ein Silo transportiert und anschließend in die Faultürme (6) gepumpt.

Das Abwasser fließt ins Belebungsbecken (4), das mit Mikroorganismen und Bakterien bevölkert ist, die die im Wasser aufgelösten organi-

schen Substanzen aufnehmen und in Bioschlamm umwandeln. Es wird intermittierend belüftet. Im Nachklärbecken (5) wird der biologische Schlamm vom Wasser getrennt, abgesaugt und in die Faultürme geleitet.

In den Faultürmen werden die organischen Substanzen anhand biochemischer Prozesse in Methangas, Kohlensäure und Biomasse umgewandelt. Nach dem Faulungsprozess wird der Schlamm weiter entwässert (7), im Schlammsilo zwischengelagert (8) und zu einer Ensorgungsanlage transportiert.

Das durch den Faulungsprozess des Schlamms erhaltene Methangas wird im Gasometer (9) gesammelt und mittels Gasmotoren (10) in Strom und Wärme umgewandelt.



Contatto / Kontakt:  
 dep.termeno@eco-center.it  
 T +39 0471 863003

Via Stazione 31  
 Bahnhofstraße 31  
 39040 Termeno - Tramin  
[www.eco-center.it](http://www.eco-center.it)